



Europos Sąjungos
Taryba

Briuselis, 2021 m. sausio 14 d.
(OR. en)

Tarpinstitucinė byla:
2021/0002(NLE)

5278/21
ADD 1

UD 6
CID 1
PREP-BXT 2
TRANS 16
UK 12

PASIŪLYMAS

nuo:	Europos Komisijos generalinės sekretorės, kurios vardu pasirašo direktorė Martine DEPREZ
gavimo data:	2021 m. sausio 13 d.
kam:	Europos Sąjungos Tarybos generaliniam sekretoriui Jeppe TRANHOLMUI-MIKKELSENUI
Komisijos dok. Nr.:	COM(2021) 6 final
Dalykas:	Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi 1987 m. gegužės 20 d. Konvencija dėl bendrosios tranzito procedūros įsteigtame ES ir bendrojo tranzito šalių jungtiniame komitete, dėl Konvencijos pakeitimų PRIEDAS

Delegacijoms pridedamas dokumentas COM(2021) 6 final.

Pridedama: COM(2021) 6 final



Briuselis, 2021 01 13
COM(2021) 6 final

ANNEX

PRIEDAS

prie

Pasiūlymo dėl Tarybos sprendimo

**dėl pozicijos, kurios Europos Sąjungos vardu turi būti laikomasi 1987 m. gegužės 20 d.
Konvencija dėl bendrosios tranzito procedūros įsteigtame ES ir bendrojo tranzito šalių
jungtiniame komitete, dėl Konvencijos pakeitimų**

PROJEKTAS
1987 m. gegužės 20 d. Konvencija dėl bendrosios tranzito procedūros įsteigto ES ir
bendrojo tranzito šalių jungtinio komiteto SPRENDIMAS Nr. .../2021
2021 m. d.
kuriuo iš dalies keičiami tos Konvencijos I ir III priedėliai

ES IR BENDROJO TRANZITO ŠALIŲ JUNGTINIS KOMITETAS,

atsižvelgdamas į 1987 m. gegužės 20 d. Konvenciją dėl bendrosios tranzito procedūros, ypač į jos 15 straipsnio 3 dalies a punktą,

kadangi:

- (1) pagal 1987 m. gegužės 20 d. Konvencijos dėl bendrosios tranzito procedūros¹ (toliau – Konvencija) 15 straipsnio 3 dalies a punktą ta Konvencija įsteigiamam Jungtiniam komitetui pavesta priimti sprendimus dėl Konvencijos priedėlių pakeitimų;
- (2) iš dalies pakeistas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447² 311 straipsnis, kuriuo nustatomos taisyklės, taikomos prašymui perduoti skolos muitinei išieškojimą³. Pagal naujas 3 ir 4 dalis, jei tranzito operacijoje dalyvaujančios šalies muitinė gauna įrodymų, kad skolos atsiradimą lėmę veiksmai įvykdyti toje teritorijoje, kurioje ji veikia, ta muitinė turėtų paprašyti išvykimo šalies perduoti jai atsakomybę pradėti išieškojimą. Išvykimo šalis per tam tikrą laikotarpį turėtų patvirtinti, ar ji perduoda prašančiajai muitinei kompetenciją pradėti išieškojimą. Todėl atitinkamai turėtų būti iš dalies pakeistas Konvencijos I priedėlio 50 straipsnis, kuris yra analogiškas Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 311 straipsnio nuostatom;
- (3) Komisijos įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 72–04 priedas, kuriame aprašoma Sąjungos tranzito veiklos tęstinumo procedūra, buvo iš dalies pakeistas⁴ ir yra taikomas nuo 2020 m. birželio 30 d. Pagal iš dalies pakeistą III skyriaus 19.3 punktą Įgyvendinimo reglamento (ES) 2015/2447 72–04 priede numatytų popieriuje surašytų bendrosios garantijos sertifikatų ir atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją

¹ OL L 226, 1987 8 13, p. 2.

² 2015 m. lapkričio 24 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės (OL L 343, 2015 12 29, p. 558).

³ 2019 m. rugsėjo 10 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2019/1394, kuriuo dėl tam tikrų prekių išleidimo į laisvą apyvartą ir išvežimo iš Sąjungos muitų teritorijos priežiūros taisyklių iš dalies keičiamas ir ištaisomas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2447 (OL L 234, 2019 9 11, p. 1).

⁴ 2020 m. birželio 29 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/893, kuriuo iš dalies keičiamas Įgyvendinimo reglamentas (ES) 2015/2447, kuriuo nustatomos išsamios tam tikrų Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) Nr. 952/2013, kuriuo nustatomas Sąjungos muitinės kodeksas, nuostatų įgyvendinimo taisyklės (OL L 206, 2020 6 30, p. 8).

sertifikatų galiojimas pratęstas tam, kad tranzito veiklos tęstinumo procedūra būtų lankstesnė ir sumažėtų formalumų bei muitinių patiriamų išlaidų. Todėl Konvencijos I priedėlio 79 straipsnis ir Konvencijos I priedėlio II priedo III skyriaus 19.3 punktas, kuris yra analogiškas pirmiau minėto įgyvendinimo reglamento 72–04 priedo I dalies III skyriaus 19.3 punktui, turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeisti. Šis pakeitimas taip pat turėtų būti taikomas nuo 2020 m. birželio 30 d., kad garantams būtų sudarytos vienodos sąlygos pagal Sąjungos muitų teisės aktus ir Konvenciją;

- (4) garanto įsipareigojimų formos pateiktos Konvencijos III priedėlio C1, C2, C4, C5 ir C6 prieduose. Tose formose išvardytos Sąjungos valstybės narės ir kitos Konvencijos susitariančiosios šalys. ES ir bendrojo tranzito šalių jungtinio komiteto sprendimu Nr. 2/2018⁵ išbraukiamos nuorodos į Jungtinę Karalystę kaip Sąjungos valstybę narę ir įtraukiama nuoroda į Jungtinę Karalystę kaip bendrojo tranzito šalį nuo dienos, kurią įsigalioja Jungtinės Karalystės, kaip atskiros susitariančiosios šalies, prisijungimas. Tačiau taikant Protokolą dėl Airijos ir Šiaurės Airijos⁶, kai atliekamos Sąjungos tranzito operacijos, Šiaurės Airija turėtų būti į sąrašą įtraukta taip, kad būtų aišku, jog bet kuri ES valstybėse narėse galiojanti garantija taip pat galioja ir Šiaurės Airijoje;
- (5) taikant Protokolą dėl Airijos ir Šiaurės Airijos ir vadovaujantis Reglamento (EB) Nr. 471/2009⁷ 5 straipsnio 2 dalimi, siekiant atskirti Jungtinę Karalystę, kiek tai susiję su Šiaurės Airija, buvo įvestas naujas kodas „XI“⁸. Konvencijos III priedėlio A2 ir B1 prieduose apibrėžtų šalių kodų naudojimas turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (6) siekiant užtikrinti tinkamą naujojo kodo „XI“ taikymą, visos Konvencijoje pateiktos nuorodos, susijusios su šalių kodų naudojimu, turėtų būti pateiktos Konvencijos III priedėlio A2 arba B1 priede;
- (7) ES ir bendrojo tranzito šalių jungtinio komiteto sprendimas Nr. 2/2018 įsigalioja 2021 m. sausio 1 d. po to, kai 2019 m. gruodžio 4 d. įsigaliojo ES ir bendrojo tranzito šalių jungtinio komiteto sprendimas Nr. 1/2019⁹. Sprendimu Nr. 1/2019 į Konvencijos III priedėlio C1, C2, C4, C5 ir C6 prieduose pateiktas garanto įsipareigojimų formas įtrauktas naujas pavadinimas „Šiaurės Makedonijos Respublika“, o Sprendimu Nr. 2/2018 C1, C2 ir C4 prieduose per klaidą vėl įrašytas senasis pavadinimas „buvusioji Jugoslavijos Respublika Makedonija“. Todėl į šias formas reikėtų vėl įtraukti naują pavadinimą „Šiaurės Makedonijos Respublika“;

⁵ OL L 317, 2018 12 14, p. 48.

⁶ Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos protokolą dėl Airijos ir Šiaurės Airijos (OL L 29, 2020 1 31, p. 102).

⁷ 2009 m. gegužės 6 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (EB) Nr. 471/2009 dėl Bendrijos statistikos, susijusios su išorės prekyba su ES nepriklausančiomis šalimis, ir panaikinant Tarybos reglamentą (EB) Nr. 1172/95 (OL L 152, 2009 6 16, p. 23).

⁸ 2020 m. spalio 12 d. Komisijos įgyvendinimo reglamentas (ES) 2020/1470 dėl šalių ir teritorijų nomenklatūros, taikomos Europos tarptautinės prekybos prekėmis statistikai, ir kitos verslo statistikos geografinio suskirstymo (OL L 334, 2020 10 13, p. 2).

⁹ OL L 103, 2020 4 3, p. 47.

todėl Konvencija turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeista,

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ

1 straipsnis

- (1) Konvencijos I priedėlis iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo A priede.
- (2) Konvencijos III priedėlis iš dalies keičiamas taip, kaip nustatyta šio sprendimo B priede.

2 straipsnis

Šis sprendimas įsigalioja jo priėmimo dieną.

A priedo 2 ir 3 punktai taikomi nuo 2020 m. birželio 30 d.

B priedo 1–4 punktai taikomi nuo Jungtinės Karalystės prisijungimo prie Konvencijos kaip susitariančiosios šalies dienos.

Priimta ...

*Jungtinio komiteto vardu
Pirmininkas*

A priedas

Konvencijos I priedėlis iš dalies keičiamas taip:

- (1) 50 straipsnis papildomas 3 ir 4 dalimis:

„3. Jei bendrojo tranzito operacijoje dalyvaujančios šalies muitinė dar nepasibaigus 114 straipsnio 2 dalies a punkte nurodytam terminui gauna įrodymų, kad vieta, kurioje įvykdyti skolos atsiradimą lėmę veiksmai, yra toje teritorijoje, kurioje ji veikia, ta muitinė nedelsdama ir bet koku atveju per tą laikotarpį išsiunčia išvykimo šalies muitinei tinkamai pagrįstą prašymą perduoti prašančiajai muitinei atsakomybę pradėti išieškojimą.

4. Išvykimo šalies muitinė patvirtina, kad gavo pagal 3 dalį pateiktą prašymą, ir per 28 dienas nuo prašymo išsiuntimo dienos informuoja prašančiąją muitinę, ar sutinka patenkinti tą prašymą ir perduoti prašančiajai institucijai atsakomybę pradėti išieškojimą.“

- (2) 79 straipsnyje:

- (a) 2 dalis pakeičiama taip:

„2. Bendrosios garantijos sertifikato arba atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją sertifikato galiojimo laikotarpis neviršija penkerių metų. Tačiau garantijos muitinės įstaiga tą laikotarpį gali vieną kartą pratęsti ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui.“

- (b) po 2 dalies įterpiamos 3 ir 4 dalys:

„3. Jeigu sertifikato galiojimo laikotarpiu garantijos muitinės įstaiga informuojama apie tai, kad dėl daugybės pakeitimų sertifikatas sunkiai įskaitomas ir išvykimo muitinės įstaiga gali jį atmesti, garantijos muitinės įstaiga tą sertifikatą pripažįsta negaliojančiu ir, jei reikia, išduoda naują sertifikatą.

4. Sertifikatai, kurių galiojimo laikotarpis yra dveji metai, toliau galioja. Garantijos muitinės įstaiga jų galiojimo laikotarpį gali pratęsti ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui.“

- (3) II priedo III skyriaus 19.3 punktas pakeičiamas taip:

„19.3 Bendrosios garantijos sertifikato arba atleidimo nuo pareigos pateikti garantiją sertifikato galiojimo laikotarpis neviršija penkerių metų. Tačiau garantijos muitinės įstaiga tą laikotarpį gali vieną kartą pratęsti ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui.

Jeigu sertifikato galiojimo laikotarpiu garantijos muitinės įstaiga informuojama apie tai, kad dėl daugybės pakeitimų sertifikatas sunkiai įskaitomas ir išvykimo muitinės įstaiga gali jį atmesti, garantijos muitinės įstaiga tą sertifikatą pripažįsta negaliojančiu ir, jei reikia, išduoda naują sertifikatą.

Sertifikatai, kurių galiojimo laikotarpis yra dveji metai, toliau galioja. Garantijos maitinės įstaiga jų galiojimo laikotarpį gali pratęsti ne ilgesniam kaip penkerių metų laikotarpiui.“

B priedas

Konvencijos III priedėlis iš dalies keičiamas taip:

- (1) A1 priedo II antraštinės dalies II skyriaus B punkto „Tranzito deklaracijoje pateikiama informacija (duomenys)“ įtraukos „GARANTIJOS NUORODA“ 2 laukelio tekstas „(dviraidis šalies ISO kodas)“ pakeičiamas į
„(A2 priede pateiktas šalies kodas)“.
- (2) A2 priedo 1 punktas papildomas tokiu sakiniu:
„Šiaurės Airija naudoja XI.“.
- (3) A4 priedo 1 punkto 2 laukelio tekstas „(dviraidis šalies ISO kodas)“ pakeičiamas į
„(A2 priede pateiktas šalies kodas)“.
- (4) B1 priedo 51 langelis iš dalies keičiamas taip:
 - (a) tekstas „GB Jungtinė Karalystė“ pakeičiamas į
„GB Jungtinė Karalystė (išskyrus Šiaurės Airiją)“;
 - (b) sąrašas papildomas šiuo punktu:
„XI Šiaurės Airija“.
- (5) C1 priedo 1 punktas iš dalies keičiamas taip:
 - (a) tekstas „buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai“ pakeičiamas tekstu „Šiaurės Makedonijos Respublikai“;
 - (b) prieš 3 galinę išnašą prie teksto „Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei“³ įrašoma 3a galinė išnaša, kurioje pateikiamas šis tekstas:

„Remiantis Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos protokolu dėl Airijos ir Šiaurės Airijos, šios garantijos tikslais Šiaurės Airija laikoma Europos Sąjungos dalimi. Todėl Europos Sąjungos muitų teritorijoje įsisteigęs garantas nurodo paslaugos adresą arba paskiria agentą Šiaurės Airijoje, jeigu garantija gali būti naudojama jos teritorijoje. Tačiau jeigu su bendruoju tranzitu susijusi garantija galioja ir Europos Sąjungoje, ir Jungtinėje Karalystėje, paslaugos adresas arba paskirtas agentas gali būti skirti visoms Jungtinės Karalystės dalims, įskaitant Šiaurės Airiją.“;
- (6) C2 priedo 1 punktas iš dalies keičiamas taip:
 - (a) tekstas „buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai“ pakeičiamas tekstu „Šiaurės Makedonijos Respublikai“;
 - (b) prie teksto „Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei“ įrašoma 2a galinė išnaša, kurioje pateikiamas šis tekstas:

„Remiantis Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos protokolu dėl Airijos ir Šiaurės Airijos, šios garantijos tikslais Šiaurės Airija laikoma Europos Sąjungos dalimi. Todėl Europos Sąjungos muitų teritorijoje įsisteigęs garantas nurodo paslaugos adresą arba paskiria agentą Šiaurės Airijoje, jeigu garantija gali būti naudojama jos teritorijoje. Tačiau jeigu su bendroju tranzitu susijusi garantija galioja ir Europos Sąjungoje, ir Jungtinėje Karalystėje, paslaugos adresas arba paskirtas agentas gali būti skirti visoms Jungtinės Karalystės dalims, įskaitant Šiaurės Airiją.“;

(7) C4 priedo 1 punktas iš dalies keičiamas taip:

- (a) tekstas „buvusiajai Jugoslavijos Respublikai Makedonijai“ pakeičiamas tekstu „Šiaurės Makedonijos Respublikai“;
- (b) prieš 3 galinę išnašą prie teksto „Jungtinei Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystei“³ įrašoma 3a galinė išnaša, kurioje pateikiamas šis tekstas:

„Remiantis Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos protokolu dėl Airijos ir Šiaurės Airijos, šios garantijos tikslais Šiaurės Airija laikoma Europos Sąjungos dalimi. Todėl Europos Sąjungos muitų teritorijoje įsisteigęs garantas nurodo paslaugos adresą arba paskiria agentą Šiaurės Airijoje, jeigu garantija gali būti naudojama jos teritorijoje. Tačiau jeigu su bendroju tranzitu susijusi garantija galioja ir Europos Sąjungoje, ir Jungtinėje Karalystėje, paslaugos adresas arba paskirtas agentas gali būti skirti visoms Jungtinės Karalystės dalims, įskaitant Šiaurės Airiją.“;

(8) C5 priedo 7 eilutė iš dalies keičiama taip:

- (1) prie teksto „Jungtinė Karalystė“ įrašoma išnaša (**), kurioje pateikiamas šis tekstas:
- (2) „(**) Remiantis Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos protokolu dėl Airijos ir Šiaurės Airijos, šios garantijos tikslais Šiaurės Airija turėtų būti laikoma Europos Sąjungos dalimi.“.

(9) C6 priedo 6 eilutė iš dalies keičiama taip:

- (1) prie teksto „Jungtinė Karalystė“ įrašoma išnaša (**), kurioje pateikiamas šis tekstas:
- (2) „(**) Remiantis Susitarimo dėl Jungtinės Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystės išstojimo iš Europos Sąjungos ir Europos atominės energijos bendrijos protokolu dėl Airijos ir Šiaurės Airijos, šios garantijos tikslais Šiaurės Airija turėtų būti laikoma Europos Sąjungos dalimi.“.